

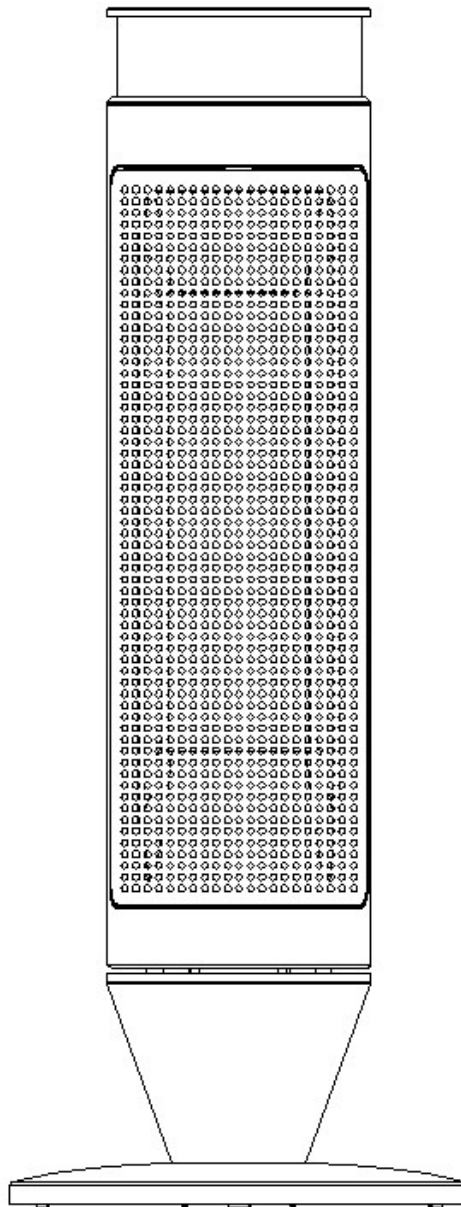


## Calefactor Cerámico PTC Oscilante

Torre Swing Black 2000W c/ mando - 12 x 12 x 53 cm

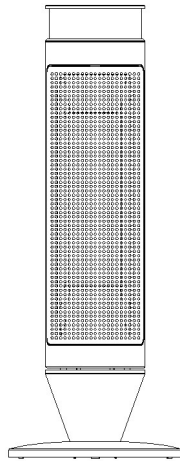
**REF: KTP2060**

**8445401003755**



# MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GUÍA DEL USUARIO

## Calefactor de cerámica



**KTP2060**

## LEA ATENTAMENTE LOS CONSEJOS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Advertencia: riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones físicas y daños materiales.

Antes de utilizar este aparato, siga en todo momento los consejos de seguridad durante el montaje, uso y mantenimiento.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD (uso)

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento llevados a cabo por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Los niños menores de tres años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión continua.

Los niños de entre tres y ocho años solo deben encender y apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en la posición de funcionamiento normal prevista y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros existentes. Los niños de entre tres y ocho años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

**PRECAUCIÓN:** algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de mantenimiento o personal de cualificación similar para evitar peligros.

- **PRECAUCIÓN:** para evitar peligros provocados por el restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un

Este producto solo es apto para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por la empresa de servicios públicos.



- **ADVERTENCIA:** para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

- El calefactor no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.

- En el cableado fijo se deben incorporar medios de desconexión con separación de contactos en todos los polos, de acuerdo con las reglas de cableado.

- El calefactor debe instalarse al menos a 1,8 m por encima del suelo.

- En el cableado fijo se deben incorporar medios de desconexión con separación de contactos en todos los polos, de acuerdo con las reglas de cableado.

- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un cuarto de baño, una ducha o piscina.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA/MANTENIMIENTO:

### Cuidado durante la temporada de uso:

- Antes de limpiar, asegúrese de apagar y desenchufar el calefactor.
- Limpie con cuidado la unidad con un paño suave y húmedo. Tenga mucho cuidado cuando limpie cerca del motor y los elementos calefactores.

- No sumerja el calefactor en agua.
- Nunca use gasolina, benceno ni disolventes, ya que dañará la superficie del calefactor.
- Después de limpiar, asegúrese de secar completamente la unidad con un paño o toalla.

### Cuidado después de la temporada de uso:








- Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco con el cable de alimentación debidamente asegurado.
- Guarde la unidad en su caja original o en un recipiente adecuado.

## INSTRUCCIONES ANTES DEL FUNCIONAMIENTO:

- Retire con cuidado el calefactor de la caja (guarde la caja para almacenar el aparato fuera de temporada).
- Asegúrese de que la unidad esté en la posición apagada antes de enchufar el calefactor a la toma de corriente.
- Coloque el calefactor sobre una superficie firme y nivelada.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:



- Antes de conectar el enchufe a una toma, asegúrese de que el suministro eléctrico en su área coincida con el de la etiqueta de clasificación de la unidad.
- Cuando esté enchufado, encienda el interruptor de alimentación principal en la parte trasera de la unidad.
- Cuando el aparato esté en modo de espera, solo el interruptor  del panel de control responderá al tacto, y la pantalla led mostrará la temperatura ambiente. Pulse  para acceder al resto del panel de control o al mando a distancia.
  - a) Potencia baja: 1000 W (pulse «  » para cambiarla).
  - b) Potencia alta: 2000 W (pulse «  » para cambiarla).
  - c) TEMPORIZADOR: pulse este botón «  » repetidamente para establecer un período después del cual el calefactor se apagará solo (de 0 a 8 horas).
  - d) +, -: ajuste de la temperatura ambiente. Ajuste de temperatura de 10 a 49 °C. «+» para aumentar la temperatura deseada y «-» para reducirla. (Solo con el mando a distancia)  
El calefactor funciona a máxima potencia cuando la temperatura ambiente es de 4 °C por debajo la temperatura de ajuste.  
El calefactor funciona a potencia media cuando la temperatura ambiente está entre 0 °C y 2 °C por debajo de la temperatura de ajuste.  
El calefactor se apaga cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura de ajuste. Entonces, el ventilador funciona durante 30 segundos para enfriar el interior y proteger el componente; después, el ventilador se detiene y la unidad entra en modo de espera.  
  
El calefactor vuelve a encenderse cuando la temperatura ambiente cae a 2 °C por debajo la temperatura de ajuste.
- e) Osc.: pulse «  » para activar la oscilación. Vuelva a pulsarlo para cancelar.
- f) Pulse  para apagar el calefactor y la unidad seguirá funcionando durante 30 segundos con aire frío. Este sistema puede alargar la vida útil del producto.

**Advertencia: el calefactor seguirá caliente durante un rato después de haberlo apagado; tenga precaución.**

## PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Este calefactor cuenta con protección contra el sobrecalentamiento; este sistema apaga la calefacción automáticamente en caso de sobrecalentamiento, por ejemplo, debido a la obstrucción total o parcial de las rejillas. En este caso, espere a que el aparato se enfríe y retire cualquier objeto que obstruya las rejillas. Después, el corte térmico se reiniciará automáticamente y el calefactor volverá a funcionar con normalidad.

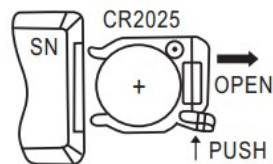
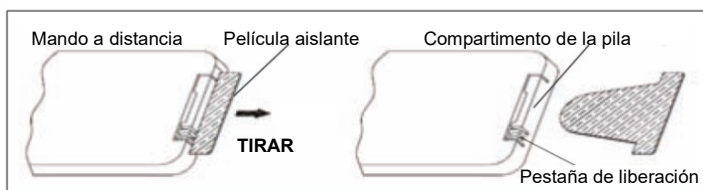
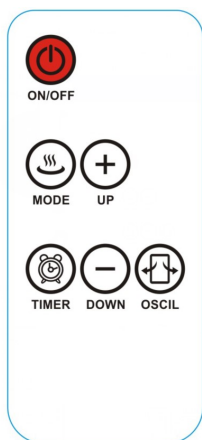
Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente más cercano.

## PROTECCIÓN CONTRA VUELCOS

Este calefactor está protegido con un interruptor de seguridad que apaga el aparato automáticamente cuando el calefactor se cae o se encuentra excesivamente inclinado, para prevenir accidentes. El calefactor volverá al modo de espera cuando se vuelva a colocar en posición vertical; entonces, pulse los botones del panel de control o el mando a distancia para reiniciar el calefactor.

## MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia utiliza una pila de botón, modelo n.º CR2025 (3 V). Recomendamos utilizar baterías de litio para un uso prolongado.



NOTA: los botones del mando a distancia realizan las mismas funciones que los del panel de control de la unidad.

**ADVERTENCIA:** mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

La ingesta puede resultar en lesiones graves o la muerte por quemaduras internas en apenas dos horas. En caso de ingesta, diríjase inmediatamente al centro de urgencias de un hospital.

Deseche las pilas usadas de inmediato.



Riesgo de asfixia

## Mantenimiento y limpieza

- **Advertencia:** nunca use detergente, los productos químicos dañan las piezas de plástico.
- **ADVERTENCIA:** deje que el aparato se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.
- Para evitar el riesgo de incendio o electrocución dentro del aparato.
- Limpie la pared exterior del aparato frotándola suavemente con un paño suave y húmedo, con o sin jabón.
- Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de entrada y salida de aire del ventilador.

## Protección del medioambiente



Este símbolo es el «símbolo del contenedor con ruedas tachado». Cuando este símbolo aparece en un producto o pila, significa que debe no se debe desechar con los residuos domésticos generales. Algunos productos químicos contenidos en productos eléctricos/electrónicos o pilas pueden ser perjudiciales para la salud y el medioambiente. Deseche únicamente los artículos eléctricos/electrónicos/con pilas en las instalaciones donde se encarguen de recuperar y reciclar los materiales que contienen. Su colaboración es vital para garantizar el éxito de estos planes y proteger el medioambiente.

### Eliminación de pilas agotadas

Para preservar los recursos naturales, utilice las pilas correctamente. Consulte a su autoridad local en gestión de residuos para obtener información sobre las opciones disponibles de reciclaje y eliminación de residuos.

# Especificaciones técnicas

- Referencia: KTP2060

-Potencia nominal: 2000 W

- Potencia: 220-240 V ~ 50 Hz



- Clase II

## Requisito informativo para los aparatos de calefacción local eléctricos

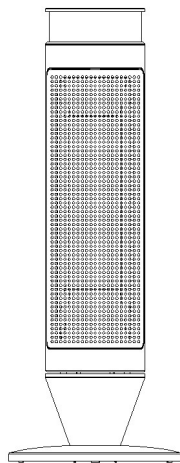
Identificador(es) del modelo: KTP2060

Artículo	Símbolo	Valor	Ud.	Artículo	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de entrada de calor, solo para calefactores eléctricos de almacenamiento local (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	control manual de carga de calor, con termostato integrado	n. a.
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P <sub>mín.</sub>	0	kW	control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	n. a.
Salida de calor continuo máximo	P <sub>máx., c</sub>	2,0	kW	control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	n. a.
<b>Consumo de electricidad auxiliar</b>				Salida de calor asistida por ventilador	n. a.
Con potencia calorífica nominal	e <sub>máx.</sub>	n. a.	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione uno)</b>	
Con potencia calorífica mínima	e <sub>mín.</sub>	n. a.	kW	potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[NO]
En modo de espera	e <sub>sb</sub>	0.002	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[NO]
				con control de temperatura por termostático mecánico	[NO]
				con control de temperatura ambiente electrónico	[SÍ]
				control de temperatura ambiente electrónico y temporizador de día	[NO]
				control de temperatura ambiente electrónico y temporizador semanal	[NO]
				<b>Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)</b>	
				control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[NO]
				control de temperatura ambiente, con	[NO]

				detección de ventana abierta	
				con opción de control de distancia	[NO]
				con control de arranque adaptativo	[NO]
				con limitación de tiempo de trabajo	[NO]
				con sensor de bola negra	[NO]

# INSTRUCTION MANUAL AND OWNER'S GUIDE

## Ceramic heater



**KTP2060**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

## PLEASE READ THE SAFETY ADVICE CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE

Warning: risk of fire, electric shock, physical injuries and material damage.

Before using this appliance, always follow the safety advice during assembly, use and maintenance.

### SAFETY ADVICE (Use)

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.
- Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or swimming pool.

### CLEANING/ MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

#### During Season Care:

- Before cleaning, be sure to turn off and unplug the heater.
- Carefully wipe the unit with a soft, damp cloth. Please be very cautious near the motor and heating elements.
- Do not immerse the heater in water.
- Never use gasoline, benzene or thinner. This will damage the surface of the heater.
- After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or towel.

#### After Season Care:

- Store heater in a cool and dry location with power cord properly secured.
- Please store the unit in its original carton or suitable container.

### PRE—OPERATING INSTRUCTIONS:

- Carefully remove your heater from the box (please save the carton for off-season storage)
- Make sure the unit is in the OFF position before plugging the heater into the outlet.
- Place heater on a firm level surface.

### OPERATING INSTRUCTIONS:



- Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
- When plugged in, turn on the Main power switch at the back of the unit.
- When in Standby mode, only the switch (⏻) on the control panel will respond to your touch, and the LED display shows the room temperature. Press (⏻) to access the rest of the control panel or remote control
  - a) Low Power: 1000W (Press “☀️” to switch it)
  - b) High Power: 2000W (Press “☀️” to switch it)
  - c) TIMER: Press “🕒” button repeatedly to set a period after which the heater will turn itself off (From 0 hour – 8 hours)
  - d) + , - : adjust room temperature .Temperature setting from 10-49 degree. “+” to increase the desired temperature and “-” to decrease the desired temperature. (On Remote control only)

The heater working on full power when the room temperature is 4°C lower than the setting temperature.

The heater working on half power when the room temperature is between 0° and 2°C lower than the setting temperature.

The heater switches off when the room temperature is higher than the setting temperature. the fan working 30 seconds to make inside cool to protect component, then fan stop, the unit enter into standby.

The heater switches on again when the room temperature falls 2°C below the setting temperature.

- e) Osc : Press “🔄” to activate oscillation. Press it again to cancel.
- f) Press (⏻) to turn off the heater, the unit will keep working 30 seconds of cool air after turn off it . this design can protect item use longer.

**Warning: The heater will remain hot for some time after it is turned off; handle with care.**

## OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the heating automatically in case of overheat, e.g. due to the total or partial obstruction of the grids. In this case, waiting to the appliance cool and removing the object which is obstructing the grids. Then the thermal cut-out will automatically reset, heating as normally.

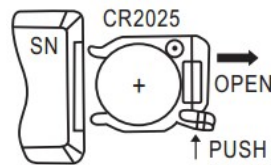
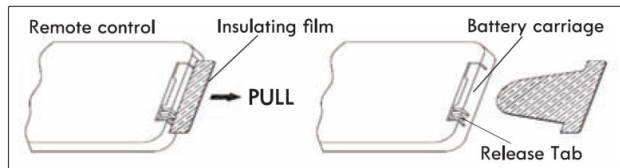
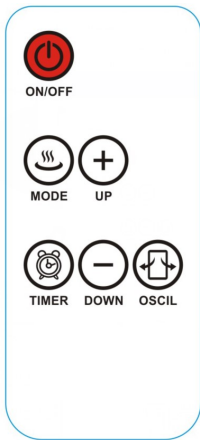
Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

## TIP-OVER PROTECTION

This heater is protected with a safety switch that turns off the appliance automatically when the heater falls over, or is at an excessive angle from the horizontal. This helps prevent accidents, and the heater will back to the standby mode when it is put back upright, press the buttons on control panel or remote control to reset the heater

## REMOTE CONTROL

The remote control use one button cells, model No. CR2025 (3V). We recommend the use of Lithium type battery for longer use.



NOTE: the remote control buttons perform the same functions as those on the control panel on the unit.

**WARNING: Keep batteries out of reach of children. Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to internal burns. If swallowed, go straight to a hospital emergency room. Dispose of used batteries immediately.**



## Maintenance and cleaning

- **Warning** : Never use detergent, chemical damage plastic parts.
- **WARNING** : Let the appliance cool down completely before handling or cleaning.
- To prevent risk of fire or electrocution inside the appliance.
- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with soft, damp cloth, either with or without soap.
- Regularly clean the air inlet and outlet vents of the fan.

## Environmental protection



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should be general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/battery items in schemes which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

### Disposal of an exhausted batteries

To preserve natural resources, please dispose of batteries properly.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

## Technical Specification

- Reference : KTP2060
- Rating power : 2000W
- Power : 220-240V ~ 50Hz





**Information requirement for the electric local space heaters**

Model identifier(s): KTP2060

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	[NO]
In standby mode	e <sub>lsb</sub>	0,002	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				with mechanic thermostat room temperature control	[NO]
				with electronic room temperature control	[YES]
				electronic room temperature control plus day timer	[NO]
				electronic room temperature control plus week timer	[NO]
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
				room temperature control, with presence detection	[NO]
				room temperature control, with open window detection	[NO]
				with distance control option	[NO]
				with adaptive start control	[NO]
				with working time limitation	[NO]
				with black bulb sensor	[NO]



# KEKAI

CALEFACCIÓN

**Oficina**

Tel: (+34) 911 34 50 46  
Email: [info@kovyx.com](mailto:info@kovyx.com)

**KOVYX OUTDOOR S.L**

C/ de las Moreras 1 - Naves 7-10  
Pol. Ind. Camporosso Sur  
28350 - Madrid

**Servicio Post-Venta**

Tel: (+34) 918 09 62 29  
Email: [spv@kovyx.com](mailto:spv@kovyx.com)  
Av. de Andalucía, 208,  
28341 Valdemoro, Madrid